

La Yeu de l'Empordà

Any XXXI. - Època 2.

Figueres, 11 de gener de 1930

Preu: 15 cts.-N.º 1318

Preus de subscripció

Península 1'50 ptes. trimestre
Unió Postal 3'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forà Baix, 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forà Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS AMB
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla)- Telef. 131

FIGUERES

Clínica Operatòria del Sagrat Cor

FIGUERES

Pràctica de tota operació quirúrgica. — Cooperació de reputats especialistes. — Espaioses i higièniques habitacions.

Cura radical de tota classe d'hèrnia (trencadura), per 400 pessetes, inclosa l'estada a la Clínica de 12 dies, com a màxim, amb tota garantia.

Assistència per Germanes religioses.

Raigs X, instal·lació fixa i portàtil. Radiografies instantànies.

Carrer Alt de Sant Pere, núm. 21, 2.º

(davant de l'Església Parroquial)

Preus moderats

Consulta tots els dies de I a II



Plus Ultra

COMPANIA D'ASSEGURANCES GENERALS

abans

CENTRE CATALÀ D'ASSEGURADORS

FUNDADA L'ANY 1887

RAMS: Transports, Incendis, Collites, Vida, Accidents,
Responsabilitat civil, Maquinaria i Robatori.

Representant: JOAN SALLERAS, Enginyers, 2, FIGUERES.

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics
Vacunes * Ortopèdia * Inyectables

Carrer Alfons XIII (Nou), núm. 18. — FIGUERES

Agència Pompes Fúnebres i Fusteria mecànica

Casa Moncanut

Exposició de corones, làpides i tot el referent al ram, comptant la casa amb aparells moderns de desinfecció d'habitacions i endolats de les mateixes a preus sumament mòdics, que han d'ésser la norma principal.

SERVEI PERMANENT

FIGUERES

Teléfono, 27

Débiles


tened el
acreditado

Elíxir

Callol

que da Vida y Juventud

Es { rápido
científico
agradable



**CHOCOLATE
COMET**
DELICIOSO PARA EL DESAYUNO
FABRICADO EN FIGUERAS

Perxas, Dorca i Comp.^a

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.
 GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.
 PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.
 CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
 COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.
 NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
 DIPOSITOS en custòdia de títols.

RENOMENATS CARAMELS I BOMBONS

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)



Licor de Brea Benzoinat

FERRAN

cura la

TOS

i combat les afeccions de l'aparell respiratori

Centre d'Específics,
Sérums i Vacunes

Dipòsit dels acreditats

BRAGUERS RANFER

còmodes, segurs i econòmics

JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de Paris, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS

Auto-GARAGE SPORT

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

Institut Vacunoteràpic de l'Empordà

Casades de Còdol, 37. — FIGUERES

Director: DOCTOR PONT, metge hispano-americanà
Malalties Cardio-vasculars. Tractament de la tuberculosi en totes les seves formes. Malalties cròniques. Afeccions de l'aparell digestiu

Mètode del Dr. Asuero. Havent romàs a la Clínica d'aquest Doctor, es practiquen ací les intervencions terapèutiques que duu a cap l'autor a la seva Clínica de San Sebastian.

Hores de consultació: de 9 a 12 i de 15 a 18



Con sus ojitos

cargados de sueño aguarda la prometida golosina. Satisfaga su deseo con dos o tres Tabletas GABA

y le evitará también muchos peligros. Las Tabletas Gaba ejercen durante la noche una saludable influencia, desinfectan las mucosas de las vías respiratorias y preservan al niño de infinidad de contagios.



Caja grande 2^{to} Ptas
60 céntimos
caja pequeña.

En todas las farmacias y droguerías.

Gaba

J. Vilar, S. en C.
323 Av. Alfonso XIII
BARCELONA

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



Lo salud por las plantas

Maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON

Curan radicalmente SOLO CON PLANTAS la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artritis, mo, los males del estómago, malas digestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de los riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a ningún régimen alimenticio.

GRATIS

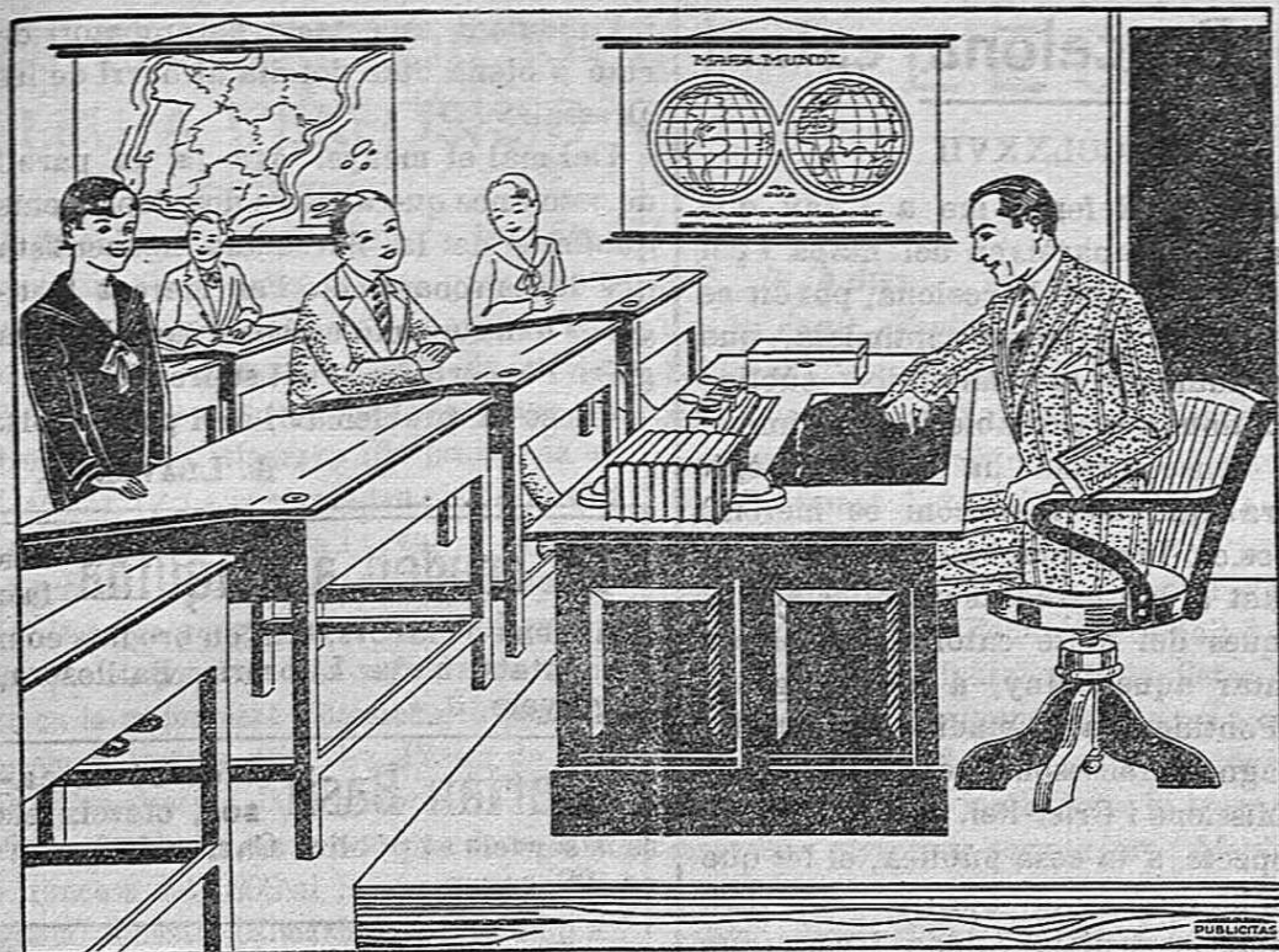
Pida con este vale, mandándolo como impresos a Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9, Madrid, el libro GRATUITO "La Medicina Vegetal" que enseña la manera de curar las enfermedades por medio de plantas.

Nombre
Calle
Población Prov.

A Figueres: Farmàcia «La Creu Roja» de M. Vidal, carrer Joan Maragall i Enginyers.

Anuncieu - vos a

La Veu de l'Empordà



A L'ESCOLA: CONJUGACIÓ DE VERBS

Mestre. — A veure... Jo m'abillo, tu t'abilles...

Deixeble. — Ell s'abilla... nosaltres ens abillem... als magatzems PUIG PARÍS.

El vostre trajo — El vostre abric
els trobareu als

Magatzems Puig París de Figueres

La famosa y única
MARIA
ARTIACH...



... en
paquetes

La más famosa y popular creación

ARTIACH

La galleta cuyos seleccionados componentes y tueste perfecto, la han hecho merecedora de ser estimada como la reina de las galletas españolas.

La única galleta nacional que compete en calidad con las más caras galletas extranjeras y que el consumidor español puede adquirir por

un precio 3 veces más bajo

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA
LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



La Nova Funerària
i FUSTERIA
de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES



CROSLEY
RADIO
Els més moderns
i perfectes aparells
Distribuïdor exclusiu:
Ramon de Ros Reig,
FIGUERES

Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics

DE

Elisseu Jubert i Joaquim Jubert

(Malalties de les CRIATURES)

(Malalties de la PELL)

RAIGS X, instal·lació de gran potència

Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica

Plaça de l'Oli, n.º 1, pral. — **GIRONA**

Telèfon n.º 205

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersey, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confeció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Forn Baix, 4. — FIGUERES

BANC HIPOTECARI D'ESpanya
AGENCIA SORIANO

Préstecs al 5,25 % d'interès anual. ∞ ∞ De 5 a 50 anys de termini.

No es paga impost d'utilitats.

Per a detalls: **Salvador Bosch i Roig**, Escorxador Vell, 4, FIGUERES

Assegurances — Incendis — Accidents — Responsabilitat Civil
Vida — Transports — Furt — Vidres — Pedregada.

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.

Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

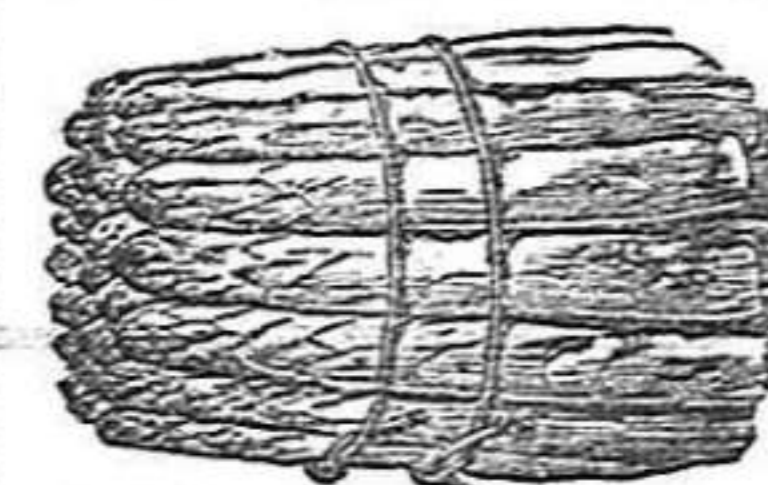
— **La Ferreteria Fèlix Jaume Gelart**, Delegada pel «Consorci del Plomo en España», assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.

— **«Anís Ampurdanés»**

Competeix amb les millors marques. Demaneu-lo arreu.

Especialitat de la casa **J. Salip, Figueres.**

Destil·lació de licors fins i anissats. Vins de totes classes: el bo i millor.



Flors de gra de tota mena. Bulbs de glaieus, tulipes, anèmones, francesilles, etc., etc. Clavellines de novetat

i crisantems grossos. Maduixeres, espàrrecs, i d'encàrrec tota classe d'arbres dels millors viviers. Ray-grass per gassons, camps d'esport, etc., etc. — Dipòsit de sementer, plaça de les Patates, 5, Figueres.

— **Litínès Salut.** Excel·lent aigua de taula. Beguda mineral altament refrescant i saludable. Preciosos regals als consumidors. Representant en aquesta ciutat, Manuel Juncà, Alt de Sant Pere, 18.

Als millors establiments de la comarca podreu comprar la coneguda marca de llet condensada

NURIA

que, per ésser fabricada a consciència, és inalterable, sempre igual i de finor exquisida.

Es producte ben nacional, ja que és preparat per la Societat

«**Productos Lácteos S. A.**»

de Manlleu (Plana de Vich).

FUMADORS



ENGOMAT

— P. E. M. Vivomir, de Madrid-Barcelona, ofereix el receptor americà
“Stewart-Warner”

Un sol comandament. Directe a la llum. Vuit làmpares. Sense antena. Dispositiu per a radiar discos de fonògraf. Aparell còmode que instrueix i delecta. Demaneu-ne una prova i detalls a

Joan Montalat (Colmado Victòria), Plaça Constitució, 6, Figueres.

— **Dentadures irrompibles d'Hecolith**

presentades a Figueres per

E. Rute Casadevall

Metge Odontòleg

Caamaño, 4. Hores: 9 a 1 i 7,3 a

— **Antoni Galvet**, Pintor, posa en coneixement de la seva clientela i del públic en general el trasllat del seu domicili a l'Avinguda del Príncep d'Astúries, 27, 1.º

— **Reumàtics, Gotosos i Artrítics:** la vostra salvació la trobareu en el

Servetinal

De Barcelona estant

CCLXXVII

Balag. — Referint-me a l'any que acaba de desaparèixer del mapa i pel que té relació amb Barcelona, pot dir-se sota el punt de vista optimista, que benauradament la tranquil·litat pública ha continuat inalterable i com a immediata conseqüència ha estat un èxit (encara que no tant com es mereix) l'Exposició Internacional.

Quant a les brillants manifestacions públiques del culte catòlic, és del cas esmentar aquest any, a més del grandiosos Pontifical a l'Estadi de Montjuïc, les magnès processons: general del Corpus, Missions i Crist-Rei.

Respecte a la cosa pública, el fet que més m'ha meravellat durant l'any 1929 ha estat la justícia ràpida i seca que s'aplicà a qui ferí a la Gran Via de Madrid la senyora esposa del Dr. Joaquim Meneses.

A Barcelona, com quasi pot dir-se d'arreu del món, ha continuat patent el progrés material; aquest incessant progrés que té tant de bo com de dolent: Lloguers cars, electricitat caríssima, freqüents abusos de moltes entitats poderoses, barbers, pedicurs i tants d'altres que de cara a la pesseta deixen la feina imperfecta, o sigui a mig fer, lleters que desnaten a dojo, forners del pa aigualit i tot per l'estil.

Per altre cantó s'ha vist malauradament el de sempre: Mancament d'urinaris públics, trapes del registre de l'aigua que no s'acaben mai de col·locar, rellotges a la vista del públic (com el del Principal Palace) parats amb caràcter permanent, escassetat de «calderilla» per a facilitar les transaccions comercials. Excés de tributs i d'imposits, com també d'immigració proletària. Excés de venedors ambulants i d'intermediaris de tota mena en el comerç i l'indústria. Excés d'indisciplina en el si de les famílies. Criatures i persones fetes obsessives pel cinema, fum i més fum de tabac arreu, vianants contra-direcció, manca de ganes de complir i de caritat cristiana en totes ses variadíssimes formes. Excés de gent dolenta i desaprenhiva amb el degut seguici de tota mena de vicis i de l'horripilant blasfèmia, faldilles curtes, tes dansants a tort i a dret, homenatges sense solta, rebel·lies a tot drap als tramvies, manca de gimnàstica i d'higiene, neurastènia per a donar i vendre, ganes de figurar i complicar-se la vida, fiar-ho tot a la loteria, res d'administració honrada, costums i trajos comarcals a recó, l'inversemblant mercat o millor «zoco marroquí» del carrer de l'Arc del Teatre (Trenta Claus)

i l'infamant espectacle del robatori de cotó a plena llum del dia al barri de les Drassanes.

Del mal el menys: Ara fa un parell de setmanes que aquests dos depriments quadrets de la Barcelona noucentista (les dones robant cotó i el mercat fastigós) s'han suprimit en bona part. Durarà gaire l'encertada i viril supressió?

«Ecco il problema» i arri poc o molt.

A. LLAVERIAS.

— **Es broden a màquina** i es fan tota mena de labors, tant en brodat com en pintats a la Llibreria Batllósera, Enginyers, 3.

— **Marian Basil** Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

— **Pasaportes**

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 78.

— **Centre Popular Consultiu.**

Cervantes, 2, entresol. Tramita tota classe d'assumptes civils i militars, col·locacions, destins públics, representacions, etc., etc.

— **Construccions i reparacions d'obres en general.**

Ciment armat.

RAPEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis, Mestre d'Obres

R. Janer Aymà, Perit Constructor

Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
 MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO

CEREBRINO MANDRI
 Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.
CURA EL DOLOR de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
 NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

BANCA ARNÚS Successora d'Evarist Arnús
 Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Rocalla EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS DEPOSITOS CANALONES PLANCHAS ACANALADAS DEPOSITOS PARA WATERS PLACAS 40x40cm BOVEDILLAS

TELEFONO 20768

ROCALLA S.A. BARCELONA
 AGENCIA DE FIGUERES JUAN YMBERT RAMBLA 31.

RELA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2

ELS PLANOLS DE RELLEU A L'EXPOSICIO

A diverses de les seccions de la magna Exposició, els estudis tècnics que ajuden els grans treballs públics que avui es fan, han presentat diferents plànols de relleu, que demostren amb claredat l'orografia, la hidrografia, els itineraris i la posició de les poblacions; i en ells sorprenen els desnivells i l'abundància de ciutats i viles.

Aquestes obres plàstiques estan substituïnt la carta geogràfica i el plànol geomètric, que no donaven idea viva de les realitats en la major part d'ocasions, i per això pensem nosaltres que han d'ésser de gran utilitat en l'estudi de la història.

Donant pàbul a les evocacions de la invasió francesa del 1808 al 1814 a casa nostra, lliguem aquesta palmària utilitat amb els problemes que aquella desperta, i diguem que aquests plànols serveixen per a fer-se càrrec de les dificultats dels bel·ligerants i de la població civil, tantes vegades obligada a emigrar de la seva llar i confiar-se als camins, en cerca de protecció, seguretat i pau.

Encara que la guerra aquella tingué un sector predilecte per les operacions, a la proximitat dels principals camins, la lluita s'estengué cap a la part de la muntanya, enfilant-se unes vegades Manresa amunt, altres pugnant per les altures entre la somrient regió gironina i la severa de Vich; altres, finalment, concentrant les batusses als voltants del Fresser, a la vora d'Olot, per una banda, i per l'altra al feréstec baluard que darrera Tortosa separa l'antic Principat de les terres del reialme d'Aragó.

Les armes napoleòniques foren portades amb èmfasi a tot arreu.

Tropes de totes classes, amb bestiar, amb artilleria, pujaren fins els 600 i els 1.000 metres, no reculant davant de cap obstacle, no fent cas de serres rocoses, ni d'abismes; deixant els viarans, per envestir de cara les collades, els cingles, des d'on l'escopeta del guerriller tirava a cop segur...

Al Plànol topogràfic que la Cambra d'indústries presenta a l'Exposició, s'abasta de una ullada aquest panorama.

Les regions influïdes pel Pireneu, amb Figueres, i el sistema de colls i de corrents d'aigua, es comprèn bé que influís en les operacions de francesos i patriotes als començaments del segle passat. Les abruptes contrades a l'una i l'altra mà de La Junquera i a l'espatlla de Roses, és natural que suggerissin a Clarós i a Barris els cops que posaven en tensió nerviosa els cabdills estrangers. La visualitat des de les alçades, l'estalvi de distància passant per certs indrets, és evident a la plàstica d'aquest formós Pla, i explica el que succeïa aleshores.

El mateix, idènticament, a altres bandes.

La gran elevació del terreny allà on asenta la capella de la Mare de Déu de la Salut, al pic de les vessants entre Girona i Vich, fa que es ponderi l'esforç dels que es buscaven i combatien en semblants paratges. Els excursionistes que seguint la Guia de Torras, per exemple, l'han saludada aquesta regió, i pujant o baixant, han passat per l'hostal d'en Tonigròs i altres que encara tenen el nom de fa més d'un segle, mirant cap el Bach de Collsacabra i St. Julià de les Olles, o al contrari cap a St. Felin de Pallarols, saben bé que sembla impossible que les sabates ferrades dels forasters, poguessin córrer com corrien les columnes dels generals Decaen i Lamarque, i guanyar-hi fins batalles en regla, com aquella que porta el nom de La Salut, precisament, i que es donà en plena decadència de l'ofensiva napoleònica l'any 1813.

En aquestes oportunitats l'itinerari típic de l'antiga Catalunya, que solament traguers, caçadors i contrabandistes coneixien, feia el seu paper. Les vies de què parla la

(Continua al final de la 2.ª columna.)

LES LLETRES

SAGITARI

* Ja fa dies...

que ha sortit «Fanny», novel·la de Carles Soldevila. Aquesta novel·la ha promogut un veritable enrenou de crítica. «Fanny» va ésser un candidat temible al Premi Crexells. Objectivament l'obra de Soldevila és una reeixida innovació. I una nova fita a remarcar dintre el camp experimental de la novel·la catalana. «Fanny» és la noia d'ara, flotant, sinuosa, indecisa, tastaolletes... A l'estructuració d'aquest producte tan cosmopolita, el jazz-band, el cocktail, la fotografia radiada i la música inalàmbrica hi tenen una marcada i corrosiva complicitat. Afegiu-hi a un tema tan llaminer l'estil clar, àgil i polític; la intenció entremaliada i mig closa; la felinitat dolça i dansarina que, tot amb tot, magatzema superlativament l'admirat Carles Soldevila.

* Les edicions modestes...

però correctes de la Casa Patuel de Mataró, ixen amb una felicitat normalitat. Porta ja una vintena d'obres publicades, de teatre català. Tasca de difusió, que no cal silenciar, perquè fins avui s'escola amb una perfecta exemplaritat. I no deixa d'ésser també, ultra una aportació, un estímul per a l'autor modest i novell de teatre; car fóra una imprudència egòlatra negar-los el pa i la sal de la publicitat. Darrerament hem rebut «De la vida errant», drama en un acte de Francesc Masferrer.

* Correspondència...

i aquesta vegada és de Mossèn Cinto. Ens l'ofereix aquesta vella i venerable soca de roure, el canonge Collell, des de Vich, terra de boira flonja i de misticisme conventual. Aquest volum, que ha imprès la «Gazeta de Vich», es titula «Carteig històric.»

La vida de Mossèn Cinto ens burxa la curiositat. Sondant la doble i complexa personalitat—de literat i de capellà—del nostre més altíssim poeta, ensopeguem amb un isolament caòtic, una retenció indesxifrable, una amargor desmenjada. Sembla que tot crida a mal temps. Les cartes que ens lliura el canonge Collell no ens diuen res, o ben poca cosa de la inquietud macerada i reclosa del poeta. Cal començar pel començament, és clar. Mossèn Collell ja deixa endevinar que sap quelcom més. Ara que s'ha encetat l'epistolari verdaguerià, precisa comple-

Guia del capità de voluntaris Pere Serra i Bosch, publicada a Barcelona l'any 1814 per disposició del baró d'Eroles, servien, efectivament, pels més ardits cops de la guerrilla, que es comprèn que sorprenqués, tallés, voltés i fes fugir les terribles milícies imperials, comunicant a la guerra aquell caràcter extraordinari que tingué.

L'abundància de poblacions, taques vermelles a la obra plàstica a què ens estem referint, és un dels caràcters dignes d'anotar-se, i explica noves circumstàncies de la lluita de 1808 endavant.

Aquestes circumstàncies eren favorables o adverses als francesos. El gran nombre de poblacions facilitava les etapes, el proveïment i la seguretat de les tropes que anaven i venien; però les exposava a ésser descobertes en ses marxes i denunciades pel toc de la campana a les nostres forces regulars i sobretot als escamots vigilants del poble venjatin.

Heus ací algunes reflexions que els plànols de relleu ens han suggerit, portant sempre l'aigua de l'investigació al nostre molí de aficions, ben conegudes, altrament, dels lectors.

Fins a una altra, si Déu vol.

FREDERIC CAMP.

Barcelona, gener de 1930.

tar-lo. Nosaltres volem esbrinar la intimitat. La intimitat vol dir el turment, l'oci, la germinació—la realitat viva i amagada—que va descabdellar-se en el sagrari de la consciència—el penós laboratori de les idees—queixosa i solina del poeta.

No hi ha res més embafador que la palla de la història. La palla i la llegenda de la història. No hi ha res més al·liconador i eficaç que el gra de la història. El gra de la història és la vida interior dels homes, és l'ànima de les gestes, la genealogia de les virtuts i de les intel·ligències preclares... La història viva viu de la realitat viva. No pot viure, si no és únicament del caprici d'una potestat i de l'escomesa d'un ramat primari. La llegenda viu de la divagació, de l'abstracció, de la hipòtesi. Breu; ben a gallet. Per això sovint la història i la llegenda s'estaborneixen a cops de cap, simplement, dintre una hostilitat cordial, netament vulnerable i contradictòria.

Volem reproduir unes paraules de J. M. Capdevila parlant d'aquesta correspondència epistolari de Mn. Cinto: «No trobà sempre els seus límits. Però és difícil dir com havia de defugir els esgarriaments a què tothom el duia i de què tots després es planyien i se n'escandalitzaven.»

* Les Edicions Gost...

han encetat la col·lecció, molt oportunament, reimprimint les «Proses Bàrbares» de Prudenci Bertrana. «Proses Bàrbares», és, al nostre entendre, el millor llibre de Bertrana. Bertrana és un escriptor fort i rude; té una noble fesomia de camperol massís i ferreny. «Proses Bàrbares», són la passió, la virilitat i la sang de Bertrana, que detesten i acusen la vida artificiosa i inhumana de les urbs voraginoses.

Pàgines brunes i salvatgines; udols de geni engabiats; coïssor d'ortigues i punxades d'argelaga. El bosc i els camps, les ombres i el silenci, la cantarella sonora de les cases inanimades, són els elements naturals i vivificadors de Bertrana. S'hi rabeja onejant i bel·licós. S'hi troba bé com el peix a l'aigua. Visions enceses, crues i descarnades, que us inviten a viure un poc a la manera de Robinson Crusoe, xiuxejant, glatint, cobejant, mossegant bàrbarament l'agre de la terra. I la visió és tan fina, que se us enganxa al paladar com una ditada de vesc.

* Cua de gall...

és un llibre originalíssim de Sebastià Sánchez-Juan. És, a més, un rètol sensorialment avantgardista. Cua de gall, cua de llop, cua de guilla... Evidentment, no hi ha cap bestiola tan tivada i petulant com un gall. La presumpció i l'esveltesa li fan prendre aquest tarannà insolent i provocatiu. Canta matiner, agudament. Porta una cresta com un grill de taronja, amb marlets aristocràtics, granalluda i picada d'una escarlatina violent. Vesteix unes robes llampants i untades—color de farvalà de pagesa i escata de cocodril—que el fan semblar un poc de «girí» i una mica de «vedette» de la gran «revue» d'un galliner neurastènic. El poeta Sánchez-Juan no s'ha enamorat de la cresta, ni dels unglots, ni dels esperons, ni del bec... Veïeu: «Cua de gall.» Potser la cua de gall té un encís de supervivència naufragada i que el mateix us pot fer revenir a la memòria l'estampa d'una vampiresa clandestina i absorbent o bé un pastitx policolor penjat com un oripell a la closca d'una mòmia tronada i buida. I bé: el gall sempre porta la cua al darrera, que és el lloc, naturalment, on acostumen a portar-la tots els galls, i totes les bèsties de la creació, i tots els dimonis de litografia.

Els poemes, però, són excel·lents. Tenen un encuny clàssic. Us recorden altres rampells genials. Se m'acut un nom: Coctean.

En una primmirada i escatida antologia interliterària, s'encasellarien, versemblantment, moltes plomes—borrissol i tot—d'aquesta meravellosa cua de gall.

* Remarque, ferit...

i no pas per una bala perduda i en una hora boja de la Gran Guerra. Eric Maria Remarque, autor del famós llibre de guerra «Res de nou a l'Oest», ha resultat greument ferit en un vulgaríssim accident d'automòbil.

The recordat de seguida aquest fragment plàstic i brutal del llibre de Remarque: «Kropp s'atansa amb unes lentes gambades de cigonya, descalç, els pantalons arremangats. Posa a assecar damunt l'erba els mitjons rentats. Kat mira el cel, fa un pet enèrgic i diu, tot somiós:»

«Cada mongeteta fa una sonadeta»

* Ho retallem...

perquè hi trobem una curiositat picant i malaltissa. «Telegrames. Paris, 29 de desembre.—Segons l'últim crít de la moda parisenca, els cocktails han d'ésser perfumats. Els darrers tipus olorosos de la picant beguda han fet llur aparició a l'«American Bar», que regenta el jude-rus Stefanor, calb i insinuant. El perfum del cocktail ha d'harmonitzar absolutament amb el perfum de la senyora que el beu. Aquesta novella mixtura, ultra l'habitual quantitat de gin, vermut, whisky i els altres ingredients al gust del bevedor, és aspergida amb essència de violeta, de rosa, etc., i és servida en graciosíssims recipients que figuren pitxers de flors. Els noms dels nous cocktails són del tipus dels noms dels perfums de gran luxe més de moda: *Dolç amor meu, La meua vida per a tu, Mil i una nits, Defalliment, Us estimo...* Així, en entrar al bar ja no sentiu la tradicional pregunta: «Què vol, senyora?» Ans bé: «Quin és el sen perfum, senyora?» «Oh! Una mica d'*Alba exòtica* amb algunes gotes de *Folla nit.*»

ERNEST ALBERT I GALTER.

Figueres

Vida de la ciutat

(Continuació)

Cauen les dotze. Es migdia.

Aleshores, a la munió de gent compradora, s'hi afegeix la munió dels treballadors qui surten de les fàbriques i dels tallers, animant-se així la urbs amb tota intensitat pels compradors i pels qui, deixant la feina, van de pressa a les cases llurs, a les fondes i a les cases de menjar.

I això dura fins a la una.

Figueres, la nostra ciutat, viu vida plètica de les vuit fins a aquesta hora, en la qual Rambla i carrers es tornen a veure deserts, silenciosos, muts, orfes de gentada.

Però la ciutat viu també en aquesta hora, car tots els veïns fan per la vida. Es l'hora de l'apat.

¿Qui ho diria, deambulant per la ciutat en aquests moments, que Figueres és un poble gran i treballador?

El silenci que plana pels carrers, la poca gent que s'hi veu, fa que a un hom li sembli que es troba en un poble petit, en un poble mort.

Aquestes reflexions, però, que un hom es faria, duren poc, car a tres quarts de dues, el soroll, el brogit del matí torna a intensificar-se. Els anants i vinents a peu són més, així com són menys les bicicletes, puix que els treballadors dels pobles propers es queden a dinar a la ciutat per manca de temps per a anar a llurs cases.

Si us hi fixeu, a les mateixes hores i als mateixos carrers, veuen també les mateixes cares de cada dia. Els uns caminen amb calma, els altres a tota màquina. Es que els primers van al treball amb temps sobrat. Els altres apreten el pas perquè s'han

entretingut massa, i els minuts no s'entre-tenen pas.

Cauen del cloquer les dues.

La sirena engega el seu crit de: al treball! i l'obrer i el dependent entra a la feina.

Els cafès qui han estat una mitja hora curullts de gentada, es fan amples i respirables i només hi queda la gent desvagada, la qui no té res a fer, no sap què fer, o perquè pot, no vol fer res, en una paraula, els qui pateixen de gandulitis crònica.

I tant que hi ha a fer, sinó d'una manera, d'una altra!

L'astre-rei qui a l'hivern és molt mandrós i dormilega, passa per damunt de ciutat al galop dels seus cavalls, fent via cap a les muntanyes de Nostra Dona del Mont, les quals, en davallar-les, les encén amb el seu contacte amb flames gegantines que abastant la blava volta, encén la nuvolada com en focs d'artifici de les més diverses colors.

En ésser a l'altra vessant, troba la Nit a la qual diu que estengui el seu mantell espès damunt de ciutat i desperti els estels qui són ajocats des de la matinada.

Entre tant els ocells, en sengles volades, ocupen els vincladissos bronquillons dels alterosos arbres del Parc, dels jardins de l'estació i dels plàtans de la Rambla, amb una xerradissa gran com si tota la colònia alada es donés la bona nit.

De les quatre a les sis i també fins a les set i àdhuc més tard, torna la gentada a emplenar els establiments de tota mena.

Es a dir, les hores de treball dels obrers, dels treballadors, són de les vuit a les dotze i de les dues a les sis. Les de certs dependents de les nou a la una i de les tres a les set, encara que aquesta darrera hora ben sovint i potser massa sovint, s'estira. S'estira per culpa dels compradors, els quals per les seves comoditats i sense tenir cap consideració a l'obrer i al dependent, va a fer compres (i a vegades només a passar

l'estona) massa tard; tant és així, que la majoria dels establiments no fan res o ben poca cosa, de les vuit a les deu i de les dues a les quatre, i en canvi no saben com fer-s'ho durant les altres hores.

¿Es que no han pensat mai els qui compren que l'obrer, que el dependent i àdhuc els mateixos amos d'establiments no han de tenir mai algunes hores per ells?

¿Costaria gaire d'anar a fer les compres a les hores hàbils?...

Ara que diem això, formulem també aquesta pregunta:

¿Costaria gaire que els cinemes i teatres comencessin més aviat i amb més puntualitat?

L'hora de sortida dels teatres i cinemes, hauria d'ésser a les dotze de la nit i no a la una i àdhuc a dos quarts de dues (que és el més comú) i creiem que tothom hi guanyaria.

A les sis de la tarda, doncs, que es tanquen els tallers i fàbriques, als carrers hi ha un formigueig extraordinari, el qual dura fins a les vuit, car si els obrers de fora, amb les seves bicicletes marxen a les cases llurs per tal de passar en família la vetlla i tota la nit, els qui viuen al cor de la ciutat s'esplaien pels carrers i sobretot per la Rambla amb les seves amiguetes qui han sortit també de llurs tallers, de llurs obradors.

Aquesta és l'hora de les confidències, de les rialles, de l'esplai. És l'hora de la joventut a la Rambla i de la dels madurs als cafès.

A les set i a les vuit se sent arreu el típic raac de les portes de ferro qui es tanquen, la qual cosa vol dir que la ciutat, després de la feina del dia, es prepara per a reposar; és a dir, la ciutat treballadora, car la ciutat desavagada... aquesta reposa sempre.

Entre les vuit i les nou es veuen desaparèixer lentament les parelles i els companys de la Rambla i a poc a poc els carrers resten

quiets, tranquils, muts. Tota la gentada que els animava s'ha anat recollint a llurs cases.

Es l'hora de l'apat més familiar, més reposat, més confidencial, car no hi ha

presses. Les agulles dels rellotges poden voltar com vulguin, puix que ningú no les mira.

ANGEL TRÉMOLS.

NOTICIES

Havent de procedir-se a la rectificació anual del vigent padró d'habitants d'aquest terme municipal, aquesta Alcaldia assabenta el veïnat que les altes, baixes i trasllats presentades durant el passat any de 1929, queden exposades al públic a la Secretaria d'aquest Ajuntament (Negociat d'Estadística), pel termini de quinze dies i als efectes de reclamació, conforme disposa l'article 33 del vigent Estatut municipal, advertint que transcorregut l'esmentat termini, no serà admesa cap reclamació.



Sastreria S. TORRES

Gran assortit en trajos de llana a preus mòdics, des de 75 pessetes.

Gran estoc en trajos amb un 10 per 100 de descompte sobre els preus marcats.

Equips per a quotes per a la pròxima temporada a preus limitats.

Joan Maragall, 23 FIGUERES

• Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Velleja i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 110.567'30 pessetes; reintegres, 138.315'88 pessetes; havent obert 22 llibretes i comptes nous.

• Per R. O. del Ministeri de l'Exèrcit s'ha disposat que el primer de febrer propiament s'incorporin als cossos a què siguin destinats, sense prèvia presentació en caixa, els reclutes de servei reduït pertanyents al reemplaç de 1929 i els agregats al mateix procedents de reemplaços anteriors, els quals segons disposa el reial decret del 15 d'octubre passat retornaran a llurs cases en complir quatre mesos d'efectius serveis, incorporant-se de bell nou a files el primer de setembre vinent per tal de complir el segon període de dos mesos, ajustant-se al pla general d'instrucció, aprovat per reial ordre circular del 30 de novembre darrer.

—Forn per a vendre al carrer Calçada dels Monjos, 2. Facilitats en el pagament. Raó a la mateixa casa.

• La Junta qualificadora d'Aspirants a destins públics ha proposat per als càrrecs que s'indiquen els individus següents: Mosso de càrrega de Correus de l'Estafeta de Port-Bou, Ildefons del Río Garcia; carter de Sant Pere Pescador, Antoni Mariner Daré; peató de Banyoles a Crespià, Antoni Martínez Fernández, i agutzil de Cadaqués, Narcís Bisbal Fàbrega.

—L'Auto-Coet. El meravellós Auto-coet ha arribat a Figueres. Es fan demostracions al públic tots els dies a la Casa Pi.

Gran rebaixada de preus

per fi de temporada

i venda de retalls a la Casa de Novetats per a Senyora

PERE JUANOLA

Carrer Girona, 24.

FIGUERES

Entre altres articles ha posat a la venda velluts gran novetat, a 2 ptes. metre; tovallons, a 1'50 ptes. la dotzena; tovalloles, a 0'65 ptes. una; vánoves seda matrimoni, a 19'90 ptes.; crep satí, a 2'90 ptes. el metre; franella, a 0'95 ptes. el metre.

Visiteu els nostres aparadors.

El pèl és un dels defectes principals que enlletgeixen la dona.

Al ball, al teatre, al passeig, als banys, crida poderosament l'atenció la dona de cutis blanc i delicat, i és, sens dubte, la seva veritable solució obtenir joventut i bellesa per un mòdic preu.

Més de 50.000 dones usen el

Depilatori ANTINEA

perquè és econòmic, ràpid, eficaç, completament inofensiu i perquè deixa la pell suau, blanca i vellutada.

Demani una mostra gratis, que la trobarà a totes les bones perfumeries, i es convencerà que l'economia no és renyida amb l'eficàcia del producte.

Es ven a tot arreu a dues pessetes el flascó.

Com a premi de les moltes proves i continuats estudis científics s'ha aconseguit trobar el veritable aliment del cutis femení.

“Lozanía de Antinea”

que substitueix a la crema i el pólvor, és l'únic producte que usa la dona moderna amant de conservar la seva joventut i bellesa.

Es ven a tot arreu al preu de 2'15 pessetes el tub. (Rachel blanc i natural.)

Al pont-gual que hi ha al quilòmetre 12 de la carretera de Figueres a Corsà, damunt el riu Fluvià, a causa de la imponent crescuda de les seves aigües, originada per la pluja d'aquests darrers dies, ocorregué una desgràcia que va costar la vida a una persona.

El carreter Galetà Manzano Muñoz, domiciliat al carrer de La Junquera, número 55, d'aquesta ciutat, amb dos carros carregats de gasolina i ferramentes per al treball, confiats a la seva custòdia, s'aventurà a passar pel referit pont quant l'aigua saltava amb gran fúria per damunt, i fou arrossegat pel corrent, el qual engolí a més a més els carros i el bestiar.

Les gestions portades a cap per a la troballa del desaparegut, el qual servia de mosso a casa del contractista Marcel·lí Nogués, han resultat fins ara infructuoses.

Interessa a vostè portar el barret net i a la moda i això s'aconsegueix per poc diner a la Casa Estévez, Girona, 1, Figueres.

Ha mort a la nostra ciutat l'exconseller d'aquest Ajuntament En Jaume Teixidor Pou. Rebi la seva apreciada família les nostres sentides condolences, A. C. S.

Dentadures Hecolith. Clínica Dental Vila.

En el quilòmetre 16 de la carretera de Massanet de Cabrenys a la nostra ciutat varen topar dies passats els automòbils números 3803 i 3486, de la matrícula d'aquesta província, conduïts, respectivament, pel seu propietari Manuel Mòrtius i el xofer Jaume Albura, ambdós veïns d'aquesta població. En el primer, a més del propietari, viatjava Emili Almenchor i Marián Mas. Sortosament només s'hagueren de deplorar els desperfectes ocasionats als cotxes.

En el sorteig del Gramofon regal de la Casa Pi, ha estat premiat el número 2281.

La subscripció oberta per a sufragar les despeses ocasionades amb motiu de l'organització de la festa de Reis i regal de robes i joguines als infants que va organitzar la Junta local de Protecció a la Infància i Repressió de la Mendicitat, ascendeix a la xifra de 1.051'85 pessetes.

Per al mateix objecte s'han rebut peces de vestir i robes de les senyores Gelabert de Palmer, de Dauner, Vda. de Martínez, Vda. de Vallespín, Uceda de Pérez del Castillo i senyoreta Lluïsa de Oliver. També cal consignar amb agraïment els diversos regals rebuts de joguines i altres objectes de les cases comercials Navarra, Cristina, Cruañas, El Transwal, Tarrats, Lluís Massot, Dalmau, Casadevall, Parés, Pascual i de les confiteries i establiments similars de la localitat.

Es ven un joc de menjador i armari de lluna. Referències: carrer d'En Pep, 9.

Es recomana que com més aviat millor i en un termini que no excedeixi d'un mes, tots els fabricants de farines i propietaris o arrendadors de molins fariners, que presentin davant la Junta provincial d'Abastos respectiva una relació jurada de llurs existències, força motriu, etc., els detalls de la qual seran facilitats en aquest Ajuntament.

Mobles Babot Gèneres confortables a preus econòmics. Fabricació de Mobles d'encàrrec. Restauració de Mobles antics, moderns i Tapisseria. Es col·loquen seients de cadira, fusta i «rejilla», i se'n venen de solts de totes mides. Carrer de la Moreria (darrera el jardí de la Biblioteca), n.º 9, Figueres.

Anit, al teatre-cinema El Jardí, va celebrar-se una vetllada artística d'avantguarda, en la qual es projectaren diverses pel·lícules característiques d'aquella escola. El públic fou escàs.

L'èxit ja era d'esperar. ¿Com no creure-ho així d'una cosa que amb el seu nom només fa innecessària la millor propaganda? Són moltes les famílies que han acudit a comprar a can Monell les renomades mongetes del «Ganxet», originals del país, insuperables en finor i gust exquisit. Casa Monell. Carrer Nou, 23 i Castelló, 2.

Per la Superioritat s'ha disposat que dintre el termini de dos mesos els alcaldes han de fer una revisió de la retolació dels carrers de les respectives poblacions.

Perxas, Dorea y Comp. Banqueros.

Habiendo sufrido extravío nuestro resguardo de depósito de valores en custodia n.º 1408 a favor de D.ª María Carol Duch, de Ptas. nominales 11.300, lo hacemos público por medio del presente anuncio y de no presentar-se reclamación alguna dentro el plazo de quince días, a contar desde hoy, libramos duplicado del referido resguardo. Figueras, 8 de enero de 1930.

L'oficina de Telègrafs d'aquesta ciutat prevé al públic que en virtut del disposat per la llei, la quota anual per llicència d'ús d'aparell receptor radioelèctric serà de cinc pessetes per aparell i 50 en lloc públic com cafès, hotels, restaurants, empreses, establiments o societats mercantils, etc. La percepció d'aquestes quotes continuarà fent-se a les oficines de Telègrafs de l'Estat. El termini voluntari per a la seva adquisició acabarà el primer de març de cada any.

Es obligatori al territori nacional per a tot posseïdor d'un aparell ràdio receptor, trobar-se en possessió de la llicència per a instal·lar-se o utilitzar-lo i l'infractor d'aquesta disposició incorrerà en falta, que serà castigada amb multa de deu pessetes per receptor de galena i 100 pessetes pel de làmpares.

Les hores en què es despatxen les noves llicències a l'oficina de Telègrafs d'aquesta ciutat són de les vuit a les deu de la nit.

Pèsols, tirabecs, cols, coliflors, faves, enciams, carotes, porros, escaroles, espinaacs, ravenets, tomates, pebrots, albergínies, naps, és a dir, de tot i en totes les seves varietats.—Dipòsit de sementer, plaça de la Indústria, 5, Figueres.

Després de la secada persistent que feia temps que veniem patint, diumenge passat va iniciar-se a la nostra ciutat i comarca un període de pluges que duraren fins el dimecres. El caudal d'aigua caigut fou copiosíssim, de tal manera que tots els rius vingueren grossos i causaren bastants perjudicis d'ordre material. A la nostra ciutat la pluja va ensorrar una casa ruïnosa del carrer de La Junquera que havia pertangut al famós cabdill Clarós del temps de la guerra de la Independència.

Automobilistes! Reparació de radiadors de tots sistemes, fars, botzines, parabrises. Joan Cos Construcció de capós, dipòsits i tubs per a benzina i oli, caixes per a eines i bateries i restants articles annexos a l'automòbil. Casades de Còdol, 13-Plaça Pi Margall, 2 FIGUERES

Tot just s'ha iniciat per uns quants joves d'aquesta ciutat la idea de contribuir a la subscripció que es fa arreu de Catalunya a benefici de l'il·lustre gramàtic i eminent restaurador de la nostra llengua escrita En Pompeu Fabra, que ja es va empenant ràpidament la llista que a l'esmentat objecte s'ha organitzat i la qual a la setmana entrant ens complaurem a publicar.

Correus i Telègrafs. Aspi-rants: programa fàcil, convocatòries tots els anys. Auxiliars femenins de Correus, carrera de pervenir per a senyoretetes. Comerç: Càlcul Mercantil i Teneduria de llibres per partida doble, procediment ràpid i econòmic. Informes: J. Rodríguez, oficial de Correus.

Pels agents del Municipi s'estan repartint a domicili les fulles d'empadronament corresponents a l'actual exercici.

Gran magatzem i pati per a llogar al carrer del Progrés, 25, davant l'Estació. Raó, carrer Castelló, 44, primer.

La represa al Patronat de la Catequística de l'aplaudida obra de mossèn Fortunet «El primer Nadal dels pastors», constituï un nou èxit per als elements que integren aquell elenc, els quals foren insistentment ovacionats pel nombre públic que hi acudí.

Per a demà, a les quatre, és anunciada en aquell centre la projecció de les interessants pel·lícules «Desti» (1.ª jornada), «Tot un home», «Alsàcia» i «Entre boy-scouts».

TAPAGOTERES ISOL, ISOLIT, HIDROFUGS, BIANCO JOAN YMBERT, Rambla, 31-33

Després de les darreres pluges es deixa sentir una fred viva i intensa. Les muntanyes veïnes han aparegut blanques de neu.

Interessant als Agricultors Es una qüestió molt important en l'art de la terra, tant ara com segles enrera, que els cultius donin el màxim de rendiment en sos diversos ordres. No ho enteneu vós així mateix? En ocasió, doncs, d'apropar-se la temporada de sembrar la grana de bledarrave, cal que poseu la vostra millor atenció a procurar-vos la més bona qualitat. Aquesta garantia, sense preocupar-vos per res, us la proporcionarà la CASA MONELL. N'hi ha de blanc, vermell i groc, en classes tan superiors, que cada any afermen el crèdit assolit per aquesta Casa, carrer Nou, 23 i Castelló, 2.

Religioses CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, festa de la Sagrada Família, l'Associació de la Visita Domiciliària celebrarà la seva festa patronal, a les vuit, amb missa de Comunió general i plàtica, unint-se a la mateixa l'Associació de les Filles de Maria, i a dos quarts de set de la tarda, exposició del Santíssim, rosari, acte de consagració, sermó, benedicció i reserva.

Dilluns, a dos quarts de nou, missa i visita a sant Antoni de Pàdua, la missa serà aplicada a favor i intencions de tots els donants a la caixeta de l'altar.—Divendres, festa de sant Antoni abat, es diran misses al seu propi altar, donant-se la benedicció pròpia del Sant, des de la porta principal de l'església; a les set de la tarda, a la capella dels Dolors, recés espiritual per a senyores i plàtica.—Dissabte, a les vuit de la tarda, la Lliga de Perseverança tindrà recés reglamentari mensual amb plàtica, i missa de Comunió el diumenge a les vuit.—Diumenge, dia 19, a les onze, missa i visita a sant Josep.

Nota: Durant els dies de la novena a sant Sebastià, queda suspesa l'oració mental, a la parròquia.

Església de Sant Antoni.—Diumenge de la setmana vinent, 19 de l'actual la V. O. T. de Sant Francesc celebrarà l'acostumada funció mensual, amb missa de Comunió general a les vuit del matí, i a les quatre de la tarda, Via-Crucis, res dels dotze parenostres, lectura espiritual, plàtica pel Rvnd. Comissari Lluís Perramon, cant, imposició del sant hàbit i professió.

Església de Sant Sebastià.—Dilluns, dia 13, començ de la novena al gloriós Sant, amb missa tots els dies a dos quarts d'onze i exercicis propis a dos quarts de set de la tarda.

Quaranta Hores.—Passen a l'església de RR. Escolàpies.

Table with market prices for various goods like Blat, Ordí, Civada, etc. Columns include item name, price range, and unit.

Ymbert, Sastre Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutllà, núm. 3, Figueres.

Banco de Crédito Ampurdanés S.A FIGUERES BANCA — BORSA — CANVI Corresponsal dels Srs. Soler i Torra, Germans, de Barcelona. Negociem tots els cupons venciment 1.º de gener de 1930.

Atwater-Kent. El millor aparell de ràdio. Demaneu-ne una prova a la Fotografia Tort, Monturiol, 18 i Caamaño, 17, Figueres.

La Ferreteria Andreu Suñer, Placeta, 5 i Girona, 25, ofereix a vostè WATER-CLOSETS complets, a 50 ptes. LAVABOS, complets, a 85 » BIDEETS, 2 aixetes, complets, a 80 » Banyeres, Rentamans, Dutes, Escalfadors a gas, benzina i llenya i tota mena d'Articles Sanitaris i accessoris per a cambra de bany a preus sense competència. Pressupostos gratis i sense compromís. Concessionari del «Consorcio del Plomo en España».

Gramofons i discos «La Voz de su amo», «Odeon», Parlofon. Articles fotogràfics. Venda a la Fotografia Tort, Monturiol, 18 i Caamaño, 17, Figueres.

FUERZA advertisement for Champion spark plugs, including an image of a car and text describing the product's benefits.

Automobilistes!

Adquiriu el que us manca per
als vostres automòbils als
Magatzems d'accessoris i recanvis

DE

J. i F. Coll

Plaça Pi i Margall, 3 - Tel. 48

FIGUERES

I obtindreu una avantatjosa economia en els preus per ésser la dita casa importadora directa de les primeres fàbriques mundials

Llistí de preus d'alguns articles

	Pessetes
Botzines de 45 centímetres.	5,75
Porta patents d'absorció.	4,75
Id. id. de grapa, níquelats.	3,75
Id. id. id., negres.	2,75
Bugies Champion.	4,50
Bombes d'inflar neumàtics.	9,75
Id. id. id. amb manòmetre Malibert.	22,50
Id. id. id. id. acabades al pas de la bugia	33,—
Extintors d'incendis.	39,—
Miralls retrovisors camió.	2,20
Id. id. id. turisme níquelats.	6,50
Id. id. id. conducció interior.	4,90
Id. id. id. amb porta patent.	3,90
Bateries (Acumuladors) Triox-Slem 6 v.	89,—
Cricks tipus Ford.	9,75
Id. id. Ballesta (molt pràctics).	29,50
Fars pistola MARCHAL.	34,—
Id. Stop i Phare automàtics.	14,—
Id. pilots.	4,90
Id. d'encreuament BORELS.	52,—
Id. id. BORLAMP.	55,—
Berbiquí Michelin turisme.	4,90
Id. id. id. camió.	5,90
Palanques desmuntar neumàtics.	2,—
Klaxons elèctrics legítims.	13,—
Id. id. id. dos sons.	39,—
Id. id. id. Rieman, colzats tipus Bosch	79,—
«Parches», pot amb dissolució.	2,90
Vulcanitzadores ATLAS.	12,—
Id. Mephisto.	22,—
Injectors grassa Tecalemit legítims.	16,50
Id. id. Alemit id.	18,75
Id. id. per a Ford nou model.	16,75
Id. id. per a oli i valvolina.	3,50
Fusibles, els tipus corrents.	0,50
Aparells d'obrir llantures turisme.	19,—
Id. id. id. camió.	35,—
Juntes de culata per al Ford T.	2,25
Id. id. id. per al Chevrolet.	2,50
(En existència juntes per a 60 marques de cotxes i camions.)	
Plomalls fins per a auto.	7,—
Badanes.	6,75
Corretges de ventilador Ford.	1,95
Id. id. Chevrolet.	7,50
Alicates Universals 165 m/m.	1,75
Bisos de contacte per a totes les marques de magnetos.	3,50
«Escapes» lliures, des de	6,90
Sirenes tipus AERMORE (quatre flautes) acabades al tub d'escape.	38,—
Engrassadors Tecalemit (pas europeu).	0,65
Id. Alemit (pas americana).	0,70
Hermètic, pot del núm. 1.	1,40
Pasta esmeril, dos usos.	1,35
Etcètera, etc., etc.	

Extensíssim estoc en peces de recanvi per a

autos Ford i Chevrolet,

que venem amb importants descomptes.

Recanvis elèctrics, Carbons per magnetos, Escobilles, Làmpares Metal i Philips, Cables.

Eines de totes menes.

Olis, Grasses, Valvolines.

Recanvis per a Distribuidors
Delco, Remy, Autolite, Northeast
i Bosch.

Estoquistes oficials de les Fàbriques de Neumàtics

Michelin, Goodyear,
Goodrich, Dunlop,
Fisk i Firestone

ESPORTIVES

Futbol

Historial de la Unió Esportiva de Figueres.

XXII

L'excursió a Lunel

El dia 4 de juny, la Unió Esportiva anà a tornar la visita als jugadors de l'equip francès «Gallia Club Lunellois», a la xamosa vila de Lunel. A l'equip figuerenc mancaven Novoa (a causa del negoci) i Walter (per la seva condició d'alemany, En Serres, del Port-Bou, substituï Novoa a la ratlla d'atac.

L'equip, doncs, format de Raurich, Vila, Humbert, Sunyer Pi, Prats, Miravittles, Romans, Pomares, Serres, Colls i Felip, i figurant com a suplents els malaurats traspassats Banyes i Torres, sortí acompanyat dels individus de Junta Burgell, Guri, Giralt i Soler i dels entusiastes esportsmen Alfons Botey (pare) Alfons Botey (fill), Dalmau, Tusquelles (e. p. d.), Casals i algun altre que sentim no tenir-lo apuntat.

L'excursió fou una meravella, sols comparable a la de Beziers i València. Els amics de Lunel es comportaren amb els nostres representants de faiso tan esplèndida, que de tornada no sabien parlar d'altra cosa que de la gentilesa dels amics de la ciutat de Lunel. Com que s'esqueia que eren les festes de l'esmentada vila, fou un xibarrí continuat d'obsequis, balls, banquetes, fires, tómbols, etc., etc. I si l'excursió fou brillantíssima, cal dir que el resultat esportiu iguala almenys a l'altre, ja que el nostre equip triomfà bellament en els dos encontres per 4 a 1 i 3 a 1, respectivament, després de posar càtedra de bon futbol. Tant, que als pobres francesos els semblava impossible que hi pogués haver a Espanya un equip capaç de batre la nostra Unió. Ja creien en la fama d'un Barcelona, però també creien que després del Barcelona era la Unió Esportiva.

Tot això amb l'agravament que en Colls hagué de retirar-se als cinc minuts d'haver començat el partit. Així, doncs, els herois de Lunel, se arrencaren de la següent forma: Raurich, Vila, Humbert, Banyes, Prats, Miravittles, Romans, Pomares, Serres, Sunyer Pi i Felip.

Els gols els entraren Serres (3), Sunyer Pi (2), Pomares i Felip. En aquest partit en Banyes es revelà com a un excel·lent mig-ala.

La Unió, amb aquests resultats tan favorables, havia arribat tan amunt, que ja no sabia amb qui jugar. Així és que, volent posar el seu primer equip a prova, contractà el primer equip del «Real Club Deportivo Español» per a celebrar dos partits. La prova era difícil, però...

No varem guanyar. No obstant, es féu un paper honorable.

Al partit del primer dia, el resultat del qual fou favorable als forasters per 5 gols a 2, els jugadors s'arrencaren així: R. C. D. Espanyol, Pujol (del Reserva), Canals, Montesinos (considerada llavors la defensa internacional), Peric, Aguirrebengoa, Rubio, Gibert (del segon), Loredo, Peidrò, Sotillos i Tonijuan. Unió Esportiva, Raurich, Vila, Novoa, Sunyer Pi, Prats, Miravittles, Romans, Pomares, Humbert, Lagresa i Felip.

A l'equip nostre mancaven, doncs, Colls, Walter i Banyes, i en canvi hi debutava Lagresa, procedent de l'Emporium F. O. El partit resultà força complet, notant-se, però, certa desmoralització a les ratlles unionistes a causa de no poder jugar els onze gairebé a cap moment.

Aquest encontre fou el primer que es jugà en dissabte de dia feiner, assolint un resultat de «taquilla» de 900 pessetes.

El segon partit, jugat el diumenge, donà un ingrés de passat de 2.000 pessetes. Els nostres jugadors, malgrat trobar-se gairebé tots macats dels partits jugats contra els francesos i de falta de dues figures tan destacades com Novoa i Colls, ens demostraren que quan volien era cosa molt difícil derrotar-los per un marge massa crescut, encara que s'acressin amb clubs de primera lliga. El resultat fou de 3 gols a 2, favorable als espanyolistes, marcant els nostres Prats i Pomares.

A l'equip foraster Duñabeitia i Juanico substituïren Canals i Tonijuan, i al nostre Walter i Labòria a Novoa i Lagresa.

Després d'aquest partit, la Unió derrotà l'equip reserva del F. C. Espanya (avui Gràcia) per 6 gols a 3, amb un equip en el qual mancaven Colls i Miravittles.

RÓDIX.

—Curacana.

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arriar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Perruqueria Gals**, carrer de La Junquera, 30.

Campionat provincial

RESULTATS DE L'ÚLTIMA JORNADA

Figueres - Palamós, 2 a 1

L'Escala - Olot, 3 a 2

La Bisbal-Sta. Coloma (partit endarrerit), 3 a 2

Sta. Coloma - La Bisbal, suspès per la pluja

ESTAT ACTUAL DE LA Puntuació

CLUBS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Figueres	9	7	1	1	23	10	15
Palamós	9	6	0	3	23	16	12
L'Escala	8	4	0	4	25	15	8
Sta. Coloma.	7	4	0	3	17	15	8
La Bisbal.	8	3	1	4	11	20	7
Olot.	7	3	0	4	19	14	6
C. D. Cassà.	8	0	0	8	5	34	0

Comentaris

Aquests avui seran lleugers, puix que el temps i l'espai no ens permet ésser més extensius. Els figuerencs triomfaren dels palamosins, com suposàvem, i es col·loquen a la danterera del campionat amb tres punts d'avantatge.

No per això han d'anar confiats, car han de comptar que els esperen els olotins i els de Santa Coloma, que són els tercers en discòrdia d'aquest campionat. Esperem d'ells que sabran fer honor al seu historial i faran tot allò que puguin per obtenir el títol de campions, que es presenta difícilment abastable.

El Palamós ha quedat una miqueta rerassagat. No obstant, amb quelcom de sort i una ensepegada del Figueres, pot encalçar encara el campionat.

L'Escala ventent l'Olot per la mínima diferència, es col·loca en bona situació per a conquerir el tercer lloc, que, com el primer, creiem nosaltres que ha d'ésser molt disputat entre el Santa Coloma, l'Olot i La Bisbal.

L'Olot s'ha quedat encara amb la pèrdua del partit a L'Escala. Amb tot, continua essent un dels més seriosos aspirants al tercer lloc.

El Santa Coloma amb la derrota del dia de Cap d'any es col·loca en situació un xic difícil, car els bisbalencs, que no estan per brocs, els van amenaçant constantment, junt amb L'Escala i l'Olot.

PARTITS PER A DEMÀ

Olot - Figueres

Palamós - Santa Coloma

La Bisbal - Cassà

Pronostiquem una victòria per la mínima diferència per l'Olot, o bé un empat. Un partit anivelladíssim Palamós - Santa Coloma, que podria resoldre's també amb un resultat semblant a favor del Palamós. I una victòria de La Bisbal damunt del cuista Cassà per 5 a 1.

El partit Figueres-Palamós

Diumenge, al camp de la nostra ciutat, va tenir lloc la celebració del partit de la màxima emoció, com en podríem dir, entre els potents equips del Palamós i Unió Esportiva.

Tot i la pluja que queia encara a l'hora de començar el partit, foren nombrosos els entusiastes figuerencs que feren acte de presència al camp dels monjos, per tal d'animar els nostres «defensors», que tan brillant campionat porten fent.

No menys nombrosos foren els palamosins que es traslladaren a la nostra ciutat a fi d'encoratjar els que defensaven els colors del seu club, que amb tant d'interès desitjaven que sortissin triomfants.

El partit començà cap a les tres, sota l'arbitratge del senyor Olamendi, del qual teníem molt bones referències.

Surten els nostres jugadors, que ho fan amb molta empena, però perden tot seguit la pilota, apoderant-se'n els davanters contraris, que arriben fins als dominis defensius figuerencs, però en Juandó, que vol rehabilitar-se del diumenge passat a La Bisbal, esvaeix tot intent d'atac palamosí, passant als davanters figuerencs, que en magnífica combinació arriben a inquietar el porter palamosí, que es veu negre per aturar l'allau figuerenca. Els nostres no es desanimen i tornen a fer-se amos del camp i no tarda a venir el primer gol d'en Quico Jordà, en aprofitar una excel·lent passada d'en Madern, que s'interina, i d'un xut que entren ell, en Naval i en Fermí, marcant el primer gol, que és acollit amb gran entusiasme pels figuerencs.

Els nostres, que es veu que volen afiançar la victòria posen en perill mantes vegades els dominis palamosins, però la defensa d'aquests juga amb força encert i desbarata tot intent. Els palamosins per això no es desanimen i continuen fent alguns avanços perillosos, però en Juandó i en Santamaria, esvaeixen tota situació perillosa.

En una d'aquestes arrencades, en Juandó, de resultes d'un cop al turmeu, ha de retirar-se per a no sortir més, ocupant el seu lloc en Medina i en Mas al d'aquest, quedant desmembrat l'atac, per falta-hi un dels seus millors elements. La expectació va en augment, i tothom creu que els palamosins obtindran la victòria, però no és així: en Medina en el lloc de defensa se'n surt força bé i en Santamaria fa gala d'un gran partit, no deixant mai que els davanters contraris arribin al gol d'en Gutiérrez, el qual, tot i la nerviositat que el domina, atura diversos xuts amb vertader estil.

I amb el resultat d'un gol a zero s'acaba la primera part, que ha estat emocionant.

Al segon temps, es veuen a cada equip les ganes d'emparar els uns i d'afiançar la victòria els altres. Els nostres efectuen algunes combinacions boniques que són corejades pel públic, mostrant-se sempre superiors en tècnica als palamosins, però no en coroplència i brúcia, ço que obliga l'àrbitre senyor Olamendi a usar de la seva energia per contenir algun jugador palamosí que demostra tenir molt poca cultura.

Portem vint-i-cinc minuts de joc i el resultat encara és d'un gol a cap, quan en Quico Jordà, aprofitant una excel·lent passada d'en Pinadell, s'interina i d'un xut fenomenal, marca el segon dels seus, en mig d'una gran alegria i les abraçades corresponents dels seus companys de equip.

Els palamosins sembla que es desmoralitzen, jugant els figuerencs a plaer, fent gala d'un bonic joc, que sols i amb totes les penes i esforços poden contenir, veient-se dominats per complet, però la falta de davanters es fa sentir molt i no es pot marcar cap més gol.

Poc a poc van refent-se els palamosins i efectuen algunes arrencades de pronòstic, que són tretes pels defensors figuerencs algunes vegades i altres per en Gutiérrez.

Falten pocs minuts per a acabar el partit i els palamosins assoleixen el seu primer gol per mitjà d'en Valls, en fer un «fouled» a en Santamaria. L'entusiasme és gran per part dels palamosins i es llancen a una força embranzida damunt els dominis figuerencs, però gràcies a l'excel·lent moral i serenitat dels nostres «defensors», poden contrarrestar-se els atacs forasters. Només manca un minut per acabar l'encontre, i en Medina, per voler salvar una pilota, la tira a «corner», es llança aquest per Amatller en mig de l'expectació dels figuerencs i dels seus adversaris. El «corner» va a fora. Alegria els uns; desesper en altres. Poc després es dona per acabat el partit, que tant d'interès havia despertat entre els nostres aficionats, amb la victòria figuerenca per dos a un, col·locant-se en el primer lloc de la classificació amb tres punts d'avantatge damunt del Palamós.

L'àrbitre senyor Olamendi, enèrgic i encertadíssim; el seu arbitratge fou excel·lent i mereix el nostre elogi.

Dels figuerencs podem dir-ne que tots jugaren amb gran entusiasme per a conquerir la victòria, i que quan es veieren amb inferioritat numèrica, saberen multiplicar-se i suplir el lloc del company lesionat; en una paraula, ens demostraren que avui per avui són molt millors que els palamosins, que fora d'aquests la coroplència i la brúcia, ho farien més malament que els de l'Erató.

L'equip guanyador era: Gutiérrez, Juandó, Santamaria, Medina, Bosch, Madern, Jordà I, Mas, Naval, Pinadell i Jordà II.

A la sortida, a faiso d'un partit Barcelona-Espanyol, s'originà una batalla campal, iniciada per alguns jugadors palamosins, que no resignant-se al resultat advers per a ells, les emprengueren contra uns quants figuerencs i fins se atreviren a provar d'agredir la primera autoritat local, la qual s'esforçava a apaivagar els ànims.

Nosaltres opinem que en un afer d'aquesta índole caldria que la Federació Catalana de Clubs de Futbol hi prengués cartes, el mateix que les altres autoritats competents, per tal de evitar espectacles tan vergonyosos com el que ressenyem i que es veu que ja és la norma de certs jugadors i acompanyants d'aquell club foraster.

Concurs Copa Bar Parisenc 1929 - 30

Al mati del propi diumenge lluitaren per l'esmentat trofeu els equips Atlètic Club i Reserva de la Unió. Després d'un partit força interessant, la victòria se l'endugueren aquests darrers per cinc gols a un.

Aquest resultat confirma als reservistes el títol de guanyadors definitius de la Copa que el senyor Ventura ha tingut la gentilesa de regalar. Sols falta esbrinar ara a qui correspondrà el segon lloc, si al Comerç o a l'Atlètic.

Es proposa de l'organitzador fer per al dia de l'entrega de la copa al guanyador un partit de selecció dels clubs contendents i el reserva unionista, com a homenatge d'aquests en conquerir el primer trofeu que tant d'interès ha despertat arreu de la nostra població.

Es diu...

Que l'Ariza, el popular manager unionista, va notificar a les seves amistats que la Muga ja era a Pont de Molins. Encara riuen.

Que en Gutiérrez en el partit del diumenge amb el Palamós no les tenia pas totes; pensava amb el físic.

Que en Madriles en el camp es portà com un home... però el que és en sortir...

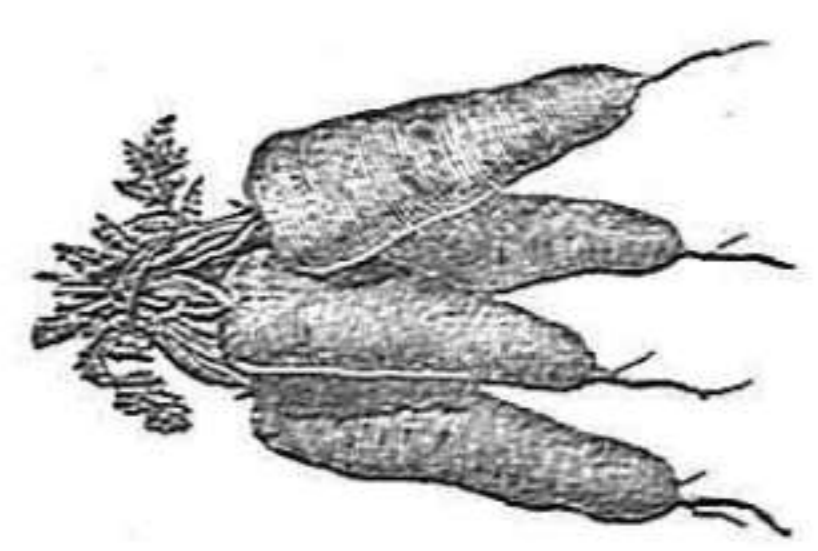
Que en Jépet Bosch, si no arriba a campió de la província, es retirará del futbol per a dedicar-se a fer sarrions.

Que en Bordas es vol deixar el futbol per a dedicar-se a la tauromàquia.

Que en Juandó, de tanta afició que s'hi feia el dia del Palamós, va rebre un sotrac i es retirà per a no sortir més. Des d'aquesta feta no vol pendre's res més amb fe.

Que a en Santamaria el Palamós li fa molt bones proposicions.

V.



PATATES Royal
Kidney.—Garantia
de llavor anglesa.
Extremadament
productives i
primerenques. Preus
molt enraonats. Comanís d'avança. Tenim també Navarra, vermella-groga.—Dipòsit de sementer, plaça de la Indústria, 5, Figueres.

La mejor galleta
de coco seleccionado
COCOCHU



La experiencia de muchos años en la fabricación de galletas de calidad, se ha puesto en la elaboración de esta exquisita galleta de coco seleccionado,

única en su clase

De un valor alimenticio inapreciable, de un sabor exquisito, y fabricada con materias de calidad depurada,

COCOCHU
es la saludable golosina

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA
LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



Companya Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York
7 Expedicions a l'any.

RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic
14 Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina
12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York
14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia**
14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani a Fernando Póo**
12 Expedicions a l'any.

» **a Filipines**
3 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hòtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de què frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia. Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebú, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamà a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Vallparadís per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informés, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça Medinaceli, 8.

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

TENYIU A CASA

amb els legítims



TINTS de HEITMANN

D'ALTA CONCENTRACIÓ

que són els millors i més senzills en llur ús per a tenyir o retenir tota classe de gèneres de llana, mitja blanca, seda, cotó i fil.

- **HERALDO** • en carpetes per a tenyir fins a 500 grams de tela només en calent.
- **LA LAVANDERA** • Preu de 75 cèntims la carpeta.
- **SIMPLICOL** • en capsetes llargues per a tenyir fins a 600 grams de tela en fred o calent. Preu de 60 cèntims la bosseta.
- **SIMPLICETE** • en bossetes per a tenyir fins a 300 grams de tela en fred o calent. Preu de 60 cèntims la bosseta.
- **COLOREX** • Descolorant per a 300 grams de tela. Preu de Ptes. 1 la caps.

REBUTGEU LES IMITACIONS

DE VENDA: Antiga Adrogueria Damià Martí.
Adrogueria Clarà.
Adrogueria Pèrez Perxés.

FABRICANT: **COLORS i DROGUES HEITMANN,**
Sant Cugat del Vallés (Barcelona).

Nova Perruqueria per a Senyores

TALL ESPECIAL DE CABELL

ONDULACIONS - TINTURES - ETC., ETC.

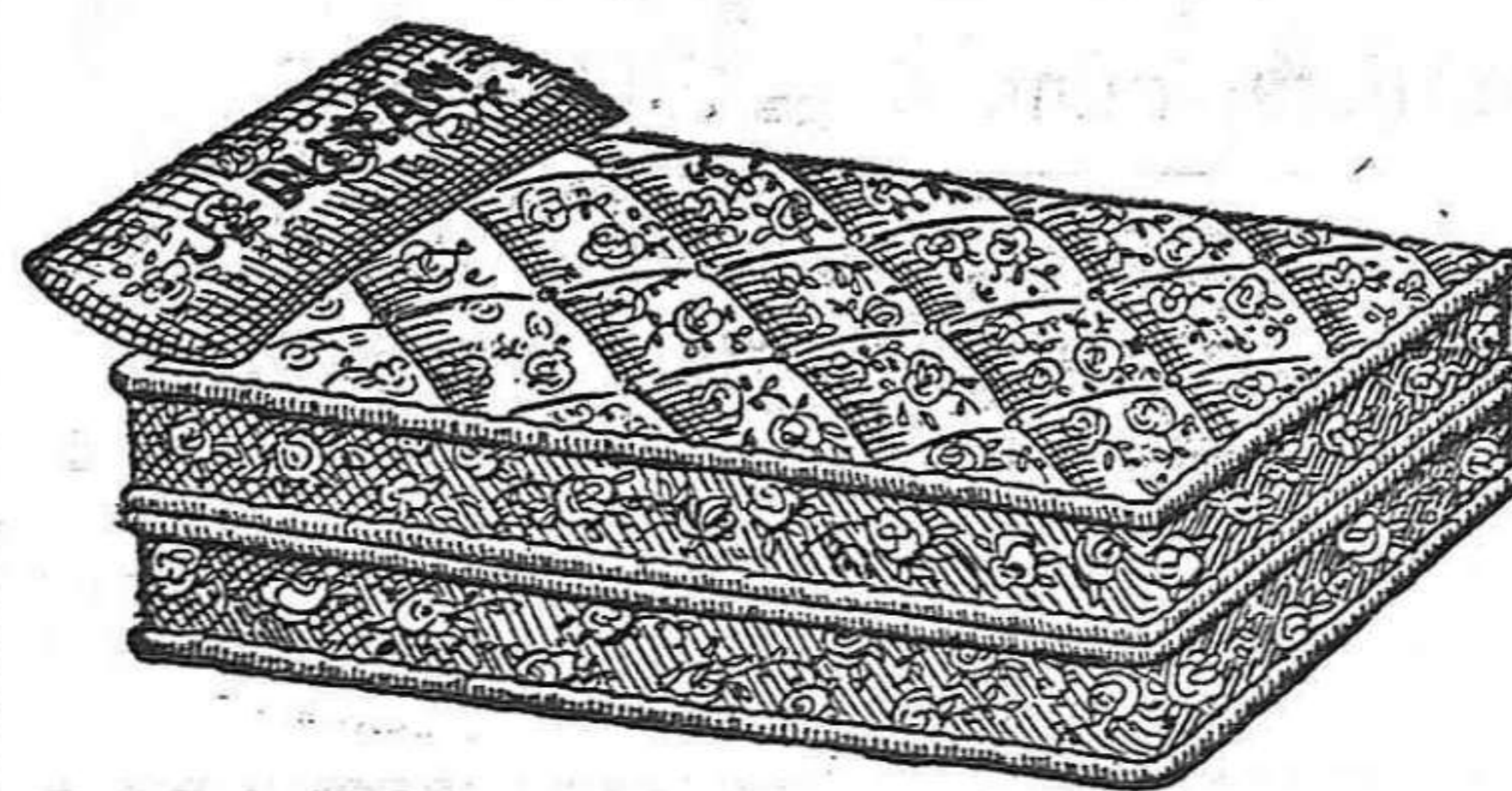
Carrer Concepció Massanet, 11, cantonada al de Joan Maragall (abans de la Presó), Figueres.

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confeción y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'09	5'11	1.ª i 3.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	6'59	7'22	2.ª i 3.ª fins G.
Exprés	10'11	10'12	1.ª i 3.ª
Mixt	12'55	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'26	17'36	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª i 3.ª
Missatger	20'59	—	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Missatger	—	6'00	3.ª
Mercaderies	7'22	7'42	2.ª i 3.ª surt G.
Omnibus	10'38	10'46	2.ª i 3.ª
Exprés	12'33	12'35	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mercaderies	15'48	16'03	2.ª i 3.ª surt G.
Correu	19'02	19'12	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	17'21	17'23	1.ª i 3.ª
Exprés	21'36	21'38	1.ª i 3.ª

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

(Stomalix)

Cura las enfermedades del estómago e intestinos aunque sean de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

Indicadísimo en los casos de

DOLOR DE ESTÓMAGO ACEDIAS AGUAS DE BOCA
VÓMITOS DISPEPSIA
GATARROS INTESTINALES EN NIÑOS Y ADULTOS

VENTA
PRINCIPALES
FARMACIAS
DEL
MUNDO



Interessant

per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes Ptes. 61

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

Droques, Queviures i Perfumeria EL SIGLO

DE

FRANCESC SOLÉS

Nou, 17 i Rutlla, 1. — FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà